IFLA Express 1
CONGRÈS MONDIAL DES BIBLIOTHÈQUES ET DE L'INFORMATION : 74E CONGRÈS ET ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'IFLA

Bibliothèques sans frontières : naviguer vers une compréhension globale

Claudia Lux, présidente de l'IFLA

Bienvenue au Congrès mondial des bibliothèques et de l'information 2008, à Québec, dans la province francophone de ce magnifique pays bilingue ! Je suis heureuse que cet événement se tienne au Canada pour la troisième fois, les rencontres précédentes ayant eu lieu à Toronto (1967) et Montréal (1982).

C'est merveilleux d'être dans ce pays qui s'est mérité cette solide réputation de multiculturalisme, sujet cher au cœur de nombreux bibliothécaires du monde entier. Cet aspect de la diversité canadienne nous servira d'inspiration dans une grande partie de notre travail, et j'ai hâte d'expérimenter la diversité que les cultures de toute la planète ont apportée à ce pays. Sans prétendre que nous travaillons à la même échelle, je remarque que le modèle canadien rappelle le travail si caractéristique que nous faisons à l'IFLA.

Québec est ainsi l'hôte parfait pour nos événements de l'IFLA, en 2008. Les professionnels de la bibliothéconomie et de l'information se réunissent ici pour discuter des enjeux importants dans ce domaine, et stimuler le rôle que nos institutions ont à jouer dans la société de l'information moderne. Ce rôle peut difficilement être sous-estimé, et j'aimerais porter à l'attention de tous les délégués le thème choisi, sous ma présidence, par l'IFLA : « Les bibliothèques à l'ordre du jour ! »

Je suis persuadée que nous, bibliothécaires et travailleurs de l'information, participons à bâtir un monde meilleur lorsque nous intervenons dans les programmes de nos collectivités, régions, institutions, entreprises, gouvernements et organismes internationaux qui œuvrent dans le monde. Malgré nos différences économiques, sociales et politiques, nous apporterons une importante contribution en offrant l'accès aux ressources qui nous intéressent tous : l'information et la connaissance.

Au nom du conseil d'administration de notre fédération, je vous accueille tous au Congrès mondial des bibliothèques et de l'information à Québec, au Canada. Nous sommes très reconnaissants envers le Comité national et l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED), qui ont collaboré à la préparation de cet événement mondial. Nous sommes tous impatients de vivre ces moments de dialogue, ces expériences, ces échanges culturels et ce partage d'amitié avec des collègues de partout dans le monde.

Mot du président du Comité national

par Claude Bonnelly

La communauté canadienne des bibliothèques est fière d'accueillir à Québec en août prochain le Congrès mondial des bibliothèques et de l'information, dans le cadre de la 74e conférence de l'IFLA. Au nom de l'association hôte, l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED), je suis heureux de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue. Je le fais également au nom de l'ensemble des associations et institutions partenaires dont les principales sont Bibliothèque et Archives Canada, Bibliothèque et Archives nationales du Québec, la Canadian Library Association (CLA) et l'Université Laval. Tous les membres des divers comités travaillent d'arrache-pied pour faire de ce congrès une expérience inoubliable.

Le personnel des bibliothèques québécoises et canadiennes forme un milieu dynamique; il s'intéresse aux enjeux les plus actuels de la profession, fait preuve de créativité et d'innovation et se réjouit de cet échange qui va se faire avec vous dans le cadre de ces assises internationales.

Répondant à un défi lancé par Alex Byrne, ex-président de l'IFLA, la CLA et l'ASTED ont créé récemment la fondation Bibliomondialis, qui a pour objectif de soutenir par un programme de bourses la venue au congrès de Québec de délégués de pays en développement. Le

suite à la page 2

Dates importantes retenir

- Réservation d'hôtel garantie : le ou avant le 11 avril 2008
- Date limite pour recevoir les communications acceptées : le ou avant le 6 juin 2008

Bonnelly

programme de bourses est annoncé depuis décembre sur le site de l'IFLA, et il a déjà reçu de nombreuses candidatures. Nous accueillerons avec beaucoup d'enthousiasme les heureux récipiendaires dont les noms seront connus en avril. Après 2008, Bibliomondialis appuiera aussi les Canadiens, ce qui accroîtra leur participation aux activités internationales; l'organisme permanent soutiendra des études et des recherches portant sur les enjeux internationaux de la profession. Cette initiative témoigne du dynamisme et de l'ouverture de notre milieu.

« Bibliothèques sans frontières : naviguer vers une compréhension globale » : tel est le thème de ce congrès au cours duquel nous vous inviterons à réfléchir sur les valeurs fondamentales que sont la diversité, la complémentarité, l'ouverture, l'entraide et la solidarité internationale, dans un contexte de mondialisation et d'universalité des savoirs. Le Québec et le Canada sont bien placés pour soutenir ce type de réflexion, eux qui ont fait de l'ouverture au monde, de la diversité culturelle et de la compréhension mutuelle des valeurs de société.

La ville de Québec est un lieu idéal pour la tenue du Congrès 2008. Ville du patrimoine mondial, berceau de la francophonie en Amérique du Nord, lieu d'affirmation de l'identité nationale québécoise, Québec vit fièrement en français dans un pays et un continent majoritairement anglophones, sans renier pour autant ses racines autochtones, ses influences britanniques, écossaises et irlandaises, et l'apport de ses immigrants. Québec célèbre cette année le 400e anniversaire de sa fondation par Samuel de Champlain en 1608, et revêt ses plus beaux atours pour vous offrir de très agréables surprises.

Si ce n'est pas déjà fait, inscrivez donc dès maintenant la semaine du 10 août à votre agenda. Le Congrès 2008 à Québec, c'est un rendez-vous à ne pas manquer !

Dates importantes à retenir

Pour l'inscription :

- **Préinscription : le ou avant le 7 mai 2008**
- **Inscription : après le 7 mai et avant le 25 juillet 2008**
- **Après le 25 juillet : seules les inscriptions sur place seront acceptées**

Le Comité national remercie chaleureusement les institutions et associations qui, à ce jour, ont confirmé qu'elles appuieront financièrement l'organisation du congrès :

Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du gouvernement du Québec

Ministère du tourisme du gouvernement du Québec

l'Office du tourisme de Québec

Bibliothèque et Archives Canada

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

l'Institut canadien de l'information scientifique et technique

Association des bibliothèques de recherche du Canada

le Council of Prairie and Pacific University Libraries

l'Ontario Council of University Libraries

le sous-comité des bibliothèques de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec

la University of British Columbia Library

Comité consultatif

De gauche à droite

1re rangée : Ariel Leibovitz, Céline Gendron, Philippe Sauvageau, Claude Bonnelly, Liz Kerr, Laurette Mackey, Hélène Roussel, Ingrid Parent
2e rangée : William Young, Don Butcher, Madeleine Lefebvre, Barbara Clubb, Paul Whitney, Pam Bjornson, Diane Polnicky, Louis Cabral, Michel Bonneau

Comité national d'organisation

De gauche à droite

1re rangée : Réjean Savard, Philippe Sauvageau, Diane Polnicky, Calude Bonnelly, Céline Gendron, Benoît Ferland, Judith Mercier, Monique Désormeaux
2e rangée : Jean-Eudes Bériault, Louis Cabral, Suzanne Payette, Jocelyne Dion, Ghislain Roussel
Absents: Aline Néron, Jean Payeur, Joëlle Thibodeau

L'ASTED et le comité national remercient chaleureusement les institutions et associations qui ont délégué des représentants aux travaux de planification :

l'Université Laval

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada

l'Association pour les bibliothèques canadiennes

le ministère de la culture et des communications du gouvernement du Québec

l'Institut canadien de Québec

la Bibliothèque de l'Assemblée nationale du Québec

l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Montréal

Institut canadien de l'information scientifique et technique/

la Bibliothèque du Parlement du Canada

la Vancouver Public Library

le Collège François-Xavier Garneau

l'Association pour la promotion des services documentaires scolaires

la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec

le réseau BIBLIO du Québec

l'Association professionnelle des techniciennes et techniciens en documentation du Québec

l'association Les Bibliothèques publiques du Québec

le Canadian Urban Libraries Council

l'Atlantic Provinces Library Association

Association des bibliothèques de recherche du Canada

l'Ontario Library Association

Bienvenue à Québec en août 2008

Chers collègues de l'IFLA

C'est avec fierté et un très grand plaisir que je vous donne quelques détails sur le prochain Congrès mondial des bibliothèques et de l'information organisé par l'IFLA, qui se tiendra du 10 au 14 août 2008 dans la magnifique ville de Québec, au Canada.

Cette année, le Congrès se réunit autour du thème des « Bibliothèques sans frontières : naviguer vers une compréhension mondiale ». Le Québec et le Canada constituent un réel carrefour de peuples et de traditions. Les composantes autochtone, française, anglaise et multiculturelle de notre patrimoine fort divers influencent le développement du Canada et ses relations avec le reste du monde. À l'occasion de votre visite dans cette région, vous aurez la possibilité de connaître ces traditions. Vous examinerez également les méthodes novatrices qu'emploient nos archives et nos bibliothèques pour desservir une multiplicité d'usagers. Les programmes parrainés par les sections professionnelles de l'IFLA font aussi la part belle aux activités et services des bibliothèques dans un monde sans frontières, car aujourd'hui, l'information se trouve partout, accessible par des moyens impensables voilà seulement quelques décennies.

Au-delà du contenu professionnel, cet événement offre la possibilité de rencontrer des participants venus de plus de 120 pays; c'est une excellente occasion d'enrichir votre expérience et votre compréhension. Le programme des activités se veut également une vitrine de la richesse culturelle québécoise et canadienne, traditionnelle et contemporaine, et il se centrera sur la commémoration du 400e anniversaire de la fondation de la ville de Québec.

Lors de la conférence de Séoul en 2006, Mme Ellen Tise avait promis que celle de Durban serait « différente », et ce fut le cas. Je peux dire la même chose de la conférence de Québec, elle sera également « différente » de celle de Durban et constituera une expérience professionnelle et personnelle inoubliable !

J'espère vous voir en grand nombre à Québec au mois d'août.

Ingrid Parent
Member of IFLA's Governing Board

Un anniversaire historique !

Il y a près de 400 ans, un grand moment s'inscrivait dans l'histoire. Le jour où Samuel de Champlain s'installa au bord du fleuve Saint-Laurent pour fonder « Kebek », il donna le coup d'envoi à une merveilleuse aventure…

Ce 3 juillet d'il y a 400 ans, c'est le théâtre de nos vies qui s'esquissa. Depuis, une multitude de rencontres, d'événements et de circonstances ont façonné notre patrimoine. À Québec, tout porte les traces laissées par cette succession de rencontres : le paysage, l'architecture, la culture, l'économie, la population et son art de vivre. Rencontres de l'Europe et de l'Amérique, des Premières Nations et des premiers arrivants de la France et de l'Angleterre. Au fil du temps, quelque 5 millions d'hommes et de femmes ont foulé le sol de Québec, quotidiennement ou occasionnellement, à différents stades de leur vie.

L'histoire de Québec, c'est eux, c'est nous.

400 ans de rencontres, 400 ans d'émotions, 400 ans de vie.

De pionnier à bâtisseur,
d'explorateur à visionnaire,
400 ans d'un nouveau monde.
Riches du passé, tournés vers l'avenir,
nous avons 400 ans à célébrer.

http://monquebec2008.sympatico.msn.ca/MonQuebec2008/Themes/Images/Programmation_en_finale.pdf

Ellen Tise, présidente élue de l'IFLA (2007-2009)
au cours d'une causerie donnée à l'Ontario Library Conference (OLA), le 2 février 2008

Reinventing libraries worldwide : libraries for knowledge societies

Attachante IFLA !

Travailler pour l'IFLA est une expérience des plus enrichissantes. J'y suis engagé depuis le congrès d'Istanbul en 1995, lorsqu'on m'a invité à donner une conférence. Depuis, je n'ai cessé de m'y investir, avec un plaisir sans cesse renouvelé !

Cette IFLA a quelque chose d'attachant en effet. Cela doit tenir aux gens qu'on y côtoie. À cette saveur internationale également ! Et quel plaisir chaque année de retrouver les collègues qui viennent du monde entier, et qui partagent les mêmes valeurs professionnelles, sans oublier cet amour commun pour les bibliothèques !

Je vous invite à venir à Québec et à découvrir par vous-même ! En plus, grand avantage, le Centre des congrès se trouve en plein centre-ville, juste à côté de la vieille ville, avec ses rues étroites, toujours entourée de ses murs. Et que dire de ce cap majestueux surplombant le fleuve Saint-Laurent ! Québec est vraiment une ville magnifique ! D'ailleurs, je ne peux pas me tromper : c'est ma ville natale !

Si c'est votre premier congrès de l'IFLA, je vous conseille, pour que vous en profitiez au maximum, de choisir une section selon vos intérêts et de vous y « accrocher ». Plus de quarante sections vous sont offertes, et elles couvrent tous les sujets importants de la profession (http://www.cfifla.asso.fr/accueilifla/activitesiflacorps.htm#sections). Essayez de participer à la première réunion du comité permanent de cette section : ces réunions ont lieu le samedi précédant l'ouverture (le 9 août) : vous y rencontrerez des membres déjà actifs à l'IFLA qui partagent vos intérêts. Les sections sont la meilleure « porte d'entrée » à l'IFLA ! Elles permettent de prendre contact de manière individuelle et souvent, de se lier d'amitié avec des collègues de partout au monde qui pourront en quelque sorte vous « parrainer ». Vous profiterez encore davantage de votre congrès.

Les caucus sont également un lieu d'accueil important pour les nouveaux venus à l'IFLA. Ils regroupent soit des communautés linguistiques (francophones ou hispanophones par exemple), soit des groupes régionaux (les pays scandinaves) ou encore les participants d'un même pays (Canada, États-Unis). Ces réunions assez informelles ont généralement lieu le même jour que les premières réunions de sections (le samedi 9 août donc), en fin d'après-midi. Allez-y, c'est un point de rencontre important !

Et n'oubliez pas les réunions satellites (http://www.ifla.org/IV/ifla74/satellite-en.htm) ! Organisées par les sections, elles ont lieu le plus souvent en pré-congrès et regroupent un plus petit nombre de personnes intéressées par le même sujet : c'est aussi une excellente façon de prendre contact avec l'IFLA et les membres les plus actifs de l'Association.

Bon congrès ! Et bienvenue à Québec.

Réjean Savard
Comité exécutif et Bureau des gouverneurs de l'IFLA
Professeur de bibliothéconomie
Université de Montréal

BibliøMondialis

CANADIAN PARTNERS FOR LIBRARIES BRIDGE-BUILDING / PARTENAIRES CANADIENS POUR DES ÉCHANGES EN MILIEU DOCUMENTAIRE

À l'occasion du congrès mondial des bibliothèques et de l'information de l'IFLA qui aura lieu à Québec en août 2008, l'ASTED et la CLA ont créé un nouvel organisme de charité le nom de « **BibliøMondialis: partenaires canadiens pour des échanges en milieu documentaire / BibliøMondialis: Canadian Partners for Library bridge-building** ».

BibliøMondialis a pour mission de solliciter et de gérer des fonds pour soutenir financièrement le développement international des bibliothèques. Pour 2008, l'objectif est de mettre en place un programme de bourses visant à aider des délégués des pays en voie de développement à participer au congrès de Québec. Après 2008, l'objectif sera aussi d'encourager les collègues québécois et canadiens à participer à des activités internationales tels les congrès de l'IFLA, tout comme de soutenir financièrement des projets de recherche, d'études ou de développement centrés sur des enjeux internationaux.

Il faut rappeler que le Congrès d'IFLA 2008 sera l'aboutissement d'efforts considérables menés par l'ensemble de la profession au pays depuis maintenant près de sept ans. C'est en 2000 en effet qu'ont été amorcés les travaux : d'abord pour préparer et défendre la candidature de Québec auprès des instances de l'IFLA; puis pour mettre en place la structure d'organisation qui comprend des représentants des institutions nationales et de la majorité des associations professionnelles tant québécoises que canadiennes; enfin, pour entreprendre les travaux de planification qui ont maintenant atteint leur pleine vitesse de croisière puisqu'il ne reste plus que quelques mois avant la tenue de l'évènement.

Sept années au cours desquelles la communauté bibliothéconomique québécoise et canadienne s'est mobilisée autour d'activités et d'enjeux internationaux. On ne déploie pas autant d'énergie sans souhaiter qu'il en reste des traces. Il serait bien dommage en effet que tout cela s'arrête après août 2008 et il faut souhaiter ardemment que les bibliothèques et les associations canadiennes poursuivent et augmentent leur participation au niveau international au cours des prochaines années. C'est dans cet esprit que l'ASTED et la CLA ont posé ce geste concret de création de **BibliøMondialis**.

Un premier travail de terrain a permis d'amasser des fonds qui totalisent à ce jour quelques 35,000. L'ASTED et la CLA, de même que l'Ontario Library Association, l'ABCDEF internationale, Bibliothèque et Archives nationales du Québec, Réseau Biblio du Québec, la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec et Les Bibliothèques publiques du Québec ont chacune consenti une importante contribution financière comme mise de fonds initiale. L'objectif consiste maintenant à doubler au moins cette somme au cours des prochains mois par une campagne de financement menée à la fois auprès des institutions, des associations professionnelles et des membres des différents milieux documentaires.

Québec, une ville unique

Capitale de la province de Québec, berceau de la civilisation française en Amérique du Nord, ville du patrimoine mondial, centre portuaire... Québec a une identité bien à elle.

D'ailleurs, dans son numéro de mars 2004, le National Geographic Traveler classe le Vieux-Québec au 6e rang parmi les 115 destinations touristiques évaluées de par le monde. Ce cachet unique, la prestigieuse revue l'attribue avant tout à l'effervescence de la vie culturelle à Québec, au caractère historique des bâtiments, que les restaurations ont su conserver, ainsi qu'aux excellentes perspectives d'avenir qui s'offrent à la ville en matière de développement durable.

Québec, il est vrai, présente une physionomie bien particulière. Elle a pris naissance sur les berges du Saint-Laurent, l'un des plus grands fleuves au monde. Son territoire s'étend, vers le nord, jusqu'au pied de la plus vieille chaîne de montagnes de la terre, les Laurentides, et à l'est, jusqu'à l'impressionnante chute Montmorency. Quant aux limites ouest de la ville, elles sont tracées par les municipalités de Saint-Augustin-de-Desmaures et de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

La partie la plus ancienne de la ville est située en un lieu où le fleuve se rétrécit avant de s'ouvrir vers son estuaire. À cette particularité géographique, il faut ajouter son promontoire rocheux, le cap Diamant, qui s'élève jusqu'à 103 mètres au-dessus du cours d'eau. Sa plaine est sillonnée par plusieurs rivières, dont la Saint-Charles, qui vient aboutir paresseusement dans le fleuve.

Québec occupe le deuxième rang dans la province sur le plan économique, bénéficiant entre autres de sa proximité avec le Nord-Est des États-Unis.

http://www.ville.quebec.qc.ca/en/exploration/portrait.shtml

Dates importantes retenir

- Réservation d'hôtel garantie : le ou avant le 11 avril 2008
- Date limite pour recevoir les communications acceptées : le ou avant le 6 juin 2008

Conférences et programme en bref par le Siège de l' IFLA

Le siège de l'IFLA au Congrès mondial des bibliothèques et de l'information 2008 !

Pendant le congrès, le personnel de l'IFLA pourra vous fournir un large éventail d'informations sur les activités de l'organisme, l'adhésion et la participation active. Ce sera une excellente occasion pour obtenir des réponses à toutes vos questions. Le personnel de l'IFLA se trouvera au secrétariat ou au kiosque de l'IFLA.

Le site Web

L'IFLA possède son propre site Web (www.ifla.org); il est un premier point d'accès facile pour tout ce qui a trait au congrès. Si vous cliquez sur « Congrès Québec » dans la page d'accueil, vous obtiendrez l'information concernant l'inscription, les hôtels, les visites guidées, les visites de bibliothèques, les expositions, etc.; vous accéderez aussi à un formulaire d'inscription en ligne et vous pourrez avoir un aperçu du programme. Le programme du Congrès devrait être en ligne en avril.

Propositions de communications pour le Congrès

Le programme du Congrès comprend un grand nombre de séances ouvertes organisées par différents groupes professionnels (sections, activités de base, groupes de discussion). Veuillez noter que toutes les communications doivent être transmises à l'un de ces groupes; toutefois, il est important de préciser que l'essentiel du programme a déjà été fixé. Toutes les communications qui seront retenues pour une présentation au Congrès doivent être enregistrées à la direction générale de l'IFLA, et codées. Seules les communications reçues par l'IFLA au plus tard le 1er juin 2008 seront offertes aux participants pendant le Congrès. Les personnes invitées à prendre la parole au Congrès mondial des bibliothèques et de l'information ne recevront aucun financement. Leur participation se fait à leurs propres frais.

Conférences satellites

1. Programmes coopératifs et de consortiums
le 7 août 2008
Lieu : Université Laval - Pavillon Laurentienne, Ville de Québec
Personnes-ressources : Sue McKnight, Présidente, Section des bibliothèques universitaires et des bibliothèques de recherche
Audience : Responsables de bibliothèques (100)
Sponsors : Section des bibliothèques universitaires et de recherche
Co-Sponsors : British Columbia Electronic Library Network (BCELN)
Publications : Website de l'IFLA

2. Bibliothèques législatives : partenaires pour la démocratie
6-8 août 2008
Lieu : Bibliothèque du Parlement, Ottawa, Canada
Contact : Marie-France Gareau
Website : http://www.preifla2008.ca/libraryOfParl-e.asp?Parent=Wel
Audience : Bibliothécaires parlementaires et directeur des services de recherche, gestionnaires et employés de bibliothèques parlementaires (125)
Sponsors : Section des bibliothèques parlementaires
Publications : Newsletter, Website de l'IFLA

3. La disparition des frontières disciplinaires dans les bibliothèques de sciences sociales – études globales ou raz-de-marée?
6-7 août 2008
Lieu : University of Toronto, Toronto, Canada
Contact : Lynne M. Rudasill
Website : http://ilabs.inquiry.uiuc.edu/ilab/ssls/
Audience : Bibliothécaires de sciences sociales, universitaires, publics et spécialisés, intéressés par les effets des changements interdisciplinaires et multi-disciplinaires dans les sciences sociales (approx. 50-75)
Sponsors : Section des Bibliothèques de sciences sociales
Co-Sponsors : Faculty of Information Studies, University of Toronto (à confirmer)
Publications : Publication d'une monographie
Social Science Libraries Section

4. Politiques nationale pour les sciences et portails scientifiques
8 août 2008
Lieu : École Polytechnique de Montréal, Canada
Contact : Irma Pasanen
Website : http://lib.tkk.fi/ifla/IFLA_Science_Portals
Audience : Responsables de bibliothèques intéressés dans les politiques scientifiques et leurs conséquences. Les portails internationaux et nationaux offrent une information de haute qualité gratuitement (approx. 50-100)
Sponsors : Section des Bibliothèques de science et technologie et la section des Publications officielles et information gouvernementale
Co-Sponsors : Bibliothèque de l'École Polytechnique de Montréal
Publications : Les présentations seront disponibles sur un site Internet

5. The role of evidence based research in medical libraries
9 août 2008
Lieu : Ville de Québec, Canada (lieu précis à définir)
Contact : H. Todd
Website : À venir
Audience : Bibliothécaires, professionnels de la santé, chercheurs (100)
Sponsors : Section des Bibliothèques biologiques et médicales
Co-Sponsors : New England Journal of Medicine
Publications : La publication sera disponible sur un site Internet

6. Généalogie et histoire locale pour tous - convergence entre les collections d'histoires locales et familiales et les services de recherche pour les communautés multiculturelles
6-7 août (inclut les sessions scientifiques et visites)

suite à la page 8

Dates importantes retenir

- Réservation d'hôtel garantie : le ou avant le 11 avril 2008
- Date limite pour recevoir les communications acceptées : le ou avant le 6 juin 2008

Conférences et programme en bref par le Siège de l' IFLA

Lieu : Centre canadien de généalogie, Bibliothèque et Archives Canada, Ottawa, Canada
Contact : Janet Tomkins
Website : http://www3.telus.net/public/cv910081/GenLoc/invite
Audience : Bibliothécaires généalogistes et d'histoire locale (dans les bibliothèques publiques et privées); bibliothécaires de renseignement et en sciences sociales ; bibliothécaires multi-culturels archivistes (approx. 75-125)
Sponsors : Section de la Généalogie et histoire locale et la section des Renseignements bibliographiques
Publications : Website de l'IFLA et/ou en format livre

7. Cap sur les jeunes : en cette ère technologique, comment les bibliothèques publiques peuvent- elles attirer et garder les jeunes?
5-7 août 2008
Lieu : Université McGill, Montréal, Canada
Contact : Suzanne Payette
Website : http://www.majuscules.ca/satelliteifla2008/
Audience : Bibliothécaires pour enfants et jeunes (10 à 17 ans)
Sponsors : Section des Bibliothèques publiques, la section des Bibliothèques pour enfants et jeunes adultes et la section de Gestion et marketing
Co-Sponsors : Ministère de la Culture des Communications et de la Condition féminine du Québec, TD Bank Financial Group, Bibliothèque et Archives nationales du Québec, Ministère de l'éducation, du Loisir et du Sport, Université McGill en collaboration avec la School of Information Studies, Secrétariat à la Jeunesse du Québec, SODEC, Ville de Montréal, Patrimoine Canadien, Bibliothèque et Archives Canada
Publications : Newsletter et website de l'IFLA

8. Repenser l'accès à l'information : perspectives d'évolution du contenu de l'information et de la fourniture
6-7 août 2008 (arrivée et activité sociale le 5 août)
Lieu : Boston Public Library, Boston, MA, États-Unis
Contact : Poul Erlandsen
Website : en liens avec website de l'IFLA
Audience : Tous les bibliothécaires (150-200)
Sponsors : Section sur la fourniture des documents et le partage des ressources
Co-Sponsors : Section sur les acquisitions et la gestion des collections et section sur le renseignement bibliographique

9. Du multiculturel à l'interculturel : les bibliothèques rassemblant les communautés
5-7 août 2008
Lieu : Vancouver, Canada
Contact : Michael Burris
Website : http://www.bcla.bc.ca/ifla2008
Audience : Membres de l'IFLA, Bibliothécaires publics, universitaires et autres. Archivistes multiculturels. Associations multiculturelles, organisations de communautés. La réunion vise un public international avec une emphase spéciale sur les Amériques, l'Asie et l'Australie/Nouvelle-Zélande (350)
Sponsors : Section des bibliothèques pour populations multiculturelles
Publications : Website de l'IFLA

10. RDA : Ressource description et accès : fondements, changements et mise en oeuvre
8 août 2008
Lieu : Ville de Québec, Canada
Contact : Marjorie Bloss
Website : À venir
Audience : Catalogueurs, spécialistes de la technologie de l'information (300)
Sponsors : Section catalogage
Co-Sponsors : Joint Steering Committee (JSC) for the development of RDA
Publications : Website de l'IFLA et website de JSC

11. Les cartes comme pages, cartes imprimées : comment les cartes se mélangent aux livres
6-7 août 2008
Lieu : Library of Congress, Washington D.C, États-Unis
Contact : Mark Dimunation
Website : http://www.loc.gov
Audience : Membres des deux sections de l'American Library Association : section des livres rares et manuscrits et cartothécaires (approx. 60)

Merci à tous nos parrains

Conférences et programme en bref par le Siège de l' IFLA

Sponsors : Section des livres rares et des manuscrits avec la section des cartothèques
Publications : À décider

12. Préserver le patrimoine culturel : le point de vue canadien
6-8 août 2008
Lieu : Bibliothèque et Archives Canada, Ottawa, Canada
Contact : Johanna Wellheiser and Jeanne Drewes
Website : À venir
Audience : Bibliothécaires, archivistes, gestionnaires de collections et responsables de la préservation
Sponsors : Section préservation et conservation avec les bibliothèques nationales et IFLA-PAC
Co-Sponsors : Bibliothèque et Archives Canada et l'Institut canadien de conservation
Publications : Website de l'IFLA et Newsletters

13. Statistiques de bibliothèques au 21e siècle
18-19 août 2008
Lieu : Université Concordia, pavillon Henry F. Hall, Montréal, Canada
Contact : Pierre Meunier, Bibliothèque publique de Montréal
Website : http://www.ville.montreal.qc.ca/ifla
Audience : Bibliothécaires, agences nationales de statistiques, membres UNESCO (approx. 250)
Sponsors : Section des Statistiques et évaluation
Co-Sponsors : Institut de statistique de l'UNESCO, ISO/TC48/SC8, Bibliothèques publiques de Montréal, Bibliothèques de l'Université Concordia
Publications : Revue scientifique et website de l'IFLA

14. Francophonies et bibliothèques: innovations, changements et réseautage (Libraries and the French-speaking communities of the world: innovation, change and networking
3-6 août 2008
Lieu : Grande Bibliothèque, Montréal, Canada
Contact : Réjean Savard
Website : http://www.aifbd.org/congres/
Audience : Ouvert à tous les bibliothécaires francophones et tous ceux intéressés par la francophonie (250-300)
Sponsors : AIFBD et IFLA ALP
Co-Sponsors : Association internationale francophone des bibliothécaires et documentalistes
Publications : Publication et website

15. Gestion du savoir - meilleures pratiques et leçons du Web 2.
8 août 2008
Lieu : Goethe Institute or Hilton Hotel, Montréal, Canada
Contact : Judy Field, Chair KM Section
Website : http://www.ifla.org/VII/s47/index.htm
Audience : Membres de la Section sur la gestion du savoir et les personnes intéressées (100)
Sponsors : Section sur la gestion du savoir
Publications : Newsletter, website, IFLA Journal

Aperçu du programme

Le Congrès a pour grand thème : « *Bibliothèques sans frontières : naviguer vers une compréhension globale* ». Vous trouverez ci-après un aperçu des séances devant avoir lieu pendant le congrès d'août.

[Remarque : à cette étape-ci, le programme pourrait encore être quelque peu modifié.]

DROIT D'AUTEUR ET AUTRES QUESTIONS JURIDIQUES (CLM)
Droits des utilisateurs : un droit d'auteur fonctionnel pour les bibliothèques

ACCÈS FACILE À L'INFORMATION ET LIBRERTÉ D'EXPRESSION (FAIFE)
Débat ouvert, rapports sur les activités du FAIFE et discussions portant sur les nouvelles orientations et les orientations révisées du FAIFE après 2008

PROTECTION ET CONSERVATION (PAC)
Présentation du PAC de l'IFLA. Activités de base – 20 ans de réseautage – avec une priorité accordée à la formation

UNIVERSAL MARC (UNIMARC)
Évolution des normes bibliographiques : le rôle et la place d'UNIMARC

GROUPE DE DISCUSSION SUR LES FEMMES, L'INFORMATION ET LES BIBLIOTHÈQUES
Les femmes à l'ordre du jour : les femmes, l'information et les bibliothèques au cœur de la société de l'information

GROUPE DE DISCUSSION SUR L'APPRENTISSAGE EN LIGNE
Bibliothèques, bibliothécaires et apprenants, partenaires de l'apprentissage en ligne

GROUPE DE DISCUSSION SUR LES BIBLIOTHÈQUES D'AGRICULTURE
Tendances mondiales en matière de systèmes de transfert de l'information agricole

GROUPE DE DISCUSSION SUR LE RÉSEAU AFRICAIN D'ACCÈS À L'INFORMATION (RAAI)
La participation des bibliothèques dans le mouvement vers l'accès public à l'information, le gouvernement transparent et la démocratie : le cas de l'Afrique du Nord, du Centre et de l'Ouest

GROUPE DE DISCUSSION SUR LES BIBLIOTHÈQUES ET LE WEB 2.0
Mise en commun des données bibliographiques – réutilisation et licences gratuites pour le « produit » des bibliothèques

BIBLIOTHÈQUES NATIONALES – STATISTIQUES ET ÉVALUATION
Veiller à la qualité des bibliothèques nationales : mesures du rendement et évaluation de la qualité à l'appui du patrimoine culturel et de la recherche

suite à la page 10

Conférences et programme en bref par le Siège de l' IFLA

BIBLIOTHÈQUES UNIVERSITAIRES ET BIBLIOTHÈQUES DE RECHERCHE
Sujets d'actualité relatifs aux bibliothèques universitaires et aux bibliothèques de recherche – discussions avec des spécialistes

BIBLIOTHÈQUES UNIVERSITAIRES ET BIBLIOTHÈQUES DE RECHERCHE – GESTION ET MARKETING
Partenariats publics-privés

SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE ET SERVICES DE RECHERCHE POUR LES PARLEMENTAIRES
Les enjeux de la communication dans le contexte parlementaire : questions linguistiques, voies de communication – nouveaux outils 2.0, communication sociale, communication avec les clients

BIBLIOTHÈQUES DU GOUVERNEMENT
À l'assaut des obstacles – Les politiques de l'information : communication, collaboration et contenu

BIBLIOTHÈQUES DE SCIENCES SOCIALES, DIVISION DES BIBLIOTHÈQUES SPÉCIALISÉES, BIBLIOTHÈQUES DE GÉOGRAPHIE ET CARTOTHÈQUES
Collections sans frontières en sciences sociales : plateformes d'accès numérique, diffusion et préservation

BIBLIOTHÈQUES DE GÉOGRAPHIE ET CARTOTHÈQUES
Cartographie de l'Amérique du Nord : périple illustré à travers l'histoire

BIBLIOTHÈQUES DES SCIENCES SOCIALES ET DE LATECHNOLOGIE
Sciences et Bibliothèques : régler les questions qui affectent les ressources et la prestation de services offerts en science et technologie dans divers contextes

BIBLIOTHÈQUES DE LA SANTÉ ET DES SCIENCES BIOLOGIQUES
Humanités médicales : le rôle des humanités dans l'enseignement de la médecine et les soins prodigués aux patients

BIBLIOTHÈQUES DES ARTS
Promouvoir la diversité culturelle et sociale par le biais de partenariats mondiaux : le rôle des bibliothèques d'art dans un monde sans frontières

GÉNÉALOGIE ET HISTOIRE LOCALE – LE FAIFE
Accès aux données généalogiques : données protégées et dossiers rendus accessibles

BIBLIOTHÈQUES DE DROIT ET PAC, TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION, ICABS (NORMES BIBLIOGRAPHIQUES INTERNATIONALES), ET PROTECTION ET CONSERVATION
Accès à l'information juridique et initiation au droit pratiqué au Québec

BIBLIOTHÈQUES DE DROIT ET BIBLIOTHÈQUES DU GOUVERNEMENT, ET SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE ET DE RECHERCHE POUR LES PARLEMENTAIRES
Authentification du droit numérique

DIVISION DES BIBLIOTHÈQUES AU SERVICE DU GRAND PUBLIC
Titre de travail / titre provisoire : Services de bibliothèque publique offerts aux populations autochtones

BIBLIOTHÈQUES AU SERVICE DES PERSONNES DÉFAVORISÉES
Au-delà des frontières : de nouvelles façons d'utiliser les TIC pour donner un meilleur accès à tous

BIBLIOTHÈQUES AU SERVICE DES PERSONNES DÉFAVORISÉES
Services de bibliothèque destinés aux personnes âgées

BIBLIOTHÈQUES POUR ENFANTS ET JEUNES ADULTES
Vers de nouveaux horizons; de quels outils avons-nous besoin et voulons-nous avoir ?

BIBLIOTHÈQUES POUR ENFANTS ET JEUNES ADULTES
Présentation des nouvelles lignes directrices relatives aux services de bibliothèque destinés aux jeunes adultes

BIBLIOTHÈQUES POUR ENFANTS ET JEUNES ADULTES
Présentation des lignes directrices concernant les bébés, suivie d'un atelier de mise en commun des expériences et d'une visite de la bibliothèque

BIBLIOTHÈQUES SCOLAIRES ET CENTRES DE RESSOURCES
Parmi les premières idées, dans le contexte canadien – document portant sur les conséquences ou l'influence de l'immigration ou de la migration sur les bibliothèques scolaires, ou proposition de services de bibliothèque scolaire répondant aux besoins culturels – dont des exemples de projets en cours et de pratiques exemplaires. Seront ajoutés aussi des exemples de pratiques exemplaires dans le monde.

BIBLIOTHÈQUES POUR LES AVEUGLES
Accomplir davantage en pensant à tous : comment rendre plus accessibles son site Web, les imprimés, les édifices et les présentations

SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE POUR LES POPULATIONS MULTICULTURELLES
Le multiculturalisme : réalités démographiques et pratiques exemplaires dans les services de bibliothèque

BIBLIOTHÈQUES MÉTROPOLITAINES ET BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES
Bibliothèques publiques et défense sur la scène politique : leadership en matière de bibliothèques publiques et influence sur le processus décisionnel

DIVISION DU CONTRÔLE BIBLIOGRAPHIQUE
Contrôle bibliographique – Séance de mise à jour

BIBLIOGRAPHIE
Bibliographies nationales sans frontières : coopérer pour créer des bibliographies nationales

CATALOGAGE
Mise en commun des normes : coopération avec d'autres intervenants

GESTION DU SAVOIR
Comprendre le monde multiculturel

suite à la page 11

Conférences et programme en bref par le Siège de l' IFLA

CLASSIFICATION ET INDEXATION
Classification et indexation sans frontières linguistiques

DIVISION DES COLLECTIONS ET DES SERVICES – LE CLM ET LE FAIFE
Obstacles à l'accès à l'information gouvernementale (il s'agirait de la toute première séance du genre coparrainée par le FAIFE et le CLM). Avoir accès à l'information gouver-nementale est essentiel à tous; mais cet accès est parfois entravé par les lois sur le droit d'auteur (p. ex., le droit d'auteur de la Couronne); ou encore, l'obstacle tient au fait que le gouvernement a cédé le contrôle de son information à des éditeurs privés (p. ex., LEXIS et Westlaw). Le FAIFE et le CLM pensent donc qu'il s'agit d'un sujet adéquat pour le coparrainage.

ENRICHISSEMENT DES ACQUISITIONS ET DES COLLECTIONS
Le droit d'auteur sous tous les angles : points de vue contraires sur la numérisation des fonds de bibliothèque

REMISE DES DOCUMENTS ET MISE EN COMMUN DES RESSOURCES
Mise en commun des ressources sans frontières : transcender les frontières géographiques, linguistiques et conceptuelles dans les domaines des services de prêts entre bibliothèques et de la remise de documents.

COLLECTIONS, PÉRIODIQUES ET AUTRES RESSOURCES PERMANENTES
Découvrir le monde des collections et des périodiques : nouvelles initiatives de gestion et de catalogage

INFORMATION GOUVERNEMENTALE ET PUBLICATIONS OFFICIELLES
Mondialisation de l'information gouvernementale : création d'archives numériques offrant un meilleur accès

LIVRES RARES ET MANUSCRITS
Élargir les frontières du savoir : documents d'étude, de découverte et de voyages

SERVICES DE RÉFÉRENCE ET D'INFORMATION
A-t-on fait sauter le bureau des renseignements ? Les services de référence dans un monde virtuel

JOURNAUX
La presse ethnique nord-américaine et canadienne

PROTECTION ET CONSERVATION – LE PAC, LES TI, L'ICABS ET LES BIBLIOTHÈQUES DE DROIT
Préservation numérique : objets numériques sur supports physiques, infrastructures de préservation

ÉDIFICES ET DOCUMENTATION DE BIBLIOTHÈQUE – BIBLIOTHÈQUES MÉTROPOLITAINES, ET DIVISION DE LA GESTION ET DE LA TECHNOLOGIE
Rénovation et renouveau des bibliothèques : le facteur d'exclamation et d'étonnement

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION
Accès à la bibliothèque mondiale – Tout ce qui est petit est mignon : déploiement réparti des services de bibliothèque destinés aux petites bibliothèques et aux bibliothèques spécialisées

GESTION ET MARKETING – STATISTIQUES ET ÉVALUATION, THÉORIE ET RECHERCHE CONCERNANT LES BIBLIOTHÈQUES, DIVISION DE LA GESTION ET DE LA TECHNOLOGIE
Gestion des bibliothèques dans un monde en pleine évolution – aspects juridiques, techniques et organisationnels

AUDIOVISUEL ET MULTIMÉDIA – LE CLM, LES BIBLIOTHÈQUES NATIONALES ET LA BIBLIOGRAPHIE
Dépôt légal de la documentation audiovisuelle et multimédia : les pratiques internationales

GESTION DES ASSOCIATIONS DES BIBLIOTHÉCAIRES, LA FORMATION PROFESSIONNELLE CONTINUE, L'APPRENTISSAGE EN MILIEU DE TRAVAIL ET L'ALP
Compétences en leadership et défense des bibliothèques : pratiques exemplaires en gestion des associations de bibliothécaires

ÉDUCATION ET FORMATION
Recruter des étudiants au sein des programmes LIS : vers une compréhension mondiale

ÉDUCATION ET FORMATION
Les LIS à l'appui de la formation du personnel : bibliotechniciens et assistants-bibliothécaires

FORMATION PROFESSIONNELLE CONTINUE ET APPRENTISSAGE EN MILIEU DE TRAVAIL
Émergence des technologies dans les bibliothèques – Implications et applications relatives à la formation professionnelle continue et à l'apprentissage en milieu de travail

THÉORIE ET RECHERCHE RELATIVES AUX BIBLIOTHÈQUES
Les bibliothèques sous tous les angles : approches théoriques

LITTÉRATIE ET LECTURE
Salon mondial de la littératie et de la lecture : mise en commun des bonnes pratiques documentaires à l'appui de la Décennie de l'alphabétisation aux Nations Unies (2003-2012)

LA LITTÉRATIE À L'ÈRE DE L'INFORMATION – BIBLIOTHÈQUES UNIVERSITAIRES ET BIBLIOTHÈQUES DE RECHERCHE
Rendement du capital investi : les résultats des apprenants. Apprennent-ils au moins quelque chose ?

DIVISION DES ACTIVITÉS RÉGIONALES
Connaissances indigènes : langue, culture et technologies de l'information

AFRIQUE
Mondialisation : enjeux et perspectives pour les bibliothèques en Afrique

ASIE ET OCÉANIE
De moi à vous à nous : contribution des bibliothèques d'Asie et d'Océanie à la compréhension mondiale

AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES
Identité culturelle et technologies dans les bibliothèques d'Amérique latine et des Antilles

Liste des contacts

IFLA 2008, Québec
3414, avenue du Parc, bureau 202
Montréal, Québec
H2X 2H5
No de tél. : 514 281-5012
No de téléc. : 514 281-8219
www.asted.org
info@asted.org

Siège de l'IFLA
P.O. Box 95312
2509 CH
La Haye, Pays-Bas
No de tél. : +31 70 314 0884
No de téléc. : +31 70 383 4827
www.ifla.org
ifla@ifla.org

Secrétariat du Congrès mondial des bibliothèques
et de l'information / Concorde Services Ltd
4B, 50 Speirs Wharf
Port Dundas
Glasgow, G4 9TH, Écosse
No de tél. : +44 141 331-0123
No de téléc. : +44 141 331-0234
www.concorde-uk.com
wlic2008@congrex.com